

Department of English
Maulana Azad National Urdu University
Undergraduate Core and Discipline Specific Elective Courses

Semester:1

Course Title: **Individual and Society**

Course Code: **UGEN101CCT**

Scheme of Instruction

Total Duration: 90 hrs.

Periods / Week: 6

Credits: 6

Instruction Mode: Lecture

Scheme of Examination

Maximum Marks: 100

Internal Evaluation: 30

End Semester: 70

Exam Duration: 3 hrs.

Course Objectives: This course aims at providing an insight into basic understanding of literature across various cultural and linguistic boundaries.

Course Outcomes: Upon the completion of the course students are expected to broaden their reading horizon and familiarize themselves with the rich literature available in other countries and languages.

Unit	Course Content	Instruction Hours
I	Introduction: Caste/Class Jotirao Phule: Caste Laws Ismat Chughtai: Kallu	15
II	Gender-I Virginia Woolf: Shakespeare's Sister W B Yeats: A Prayer of my Daughter	15
III	Gender-II Eunice De Souza: Marriages are made Ambai: Yellow Fish	15
IV	Race Wole Soyinka: Telephone Conversation Maya Angelou: Still I Rise	15
V	Violence and War Saadat Hasan Manto: The Dog of Tetwal Amitav Ghosh: Ghosts of Mrs Gandhi	15
VI	Living in a Globalized World Ronald Barthes: Toys Indian Movie, New Jersey: <i>Chitra Benerjee Divakaruni</i>	15

Examination and Evaluation Pattern: 10 Objective type questions
05 Short questions essay of 6 marks each
03 Essay type questions of 10 marks each
Internals: 30 Marks

Recommended Reading:

Department of English, University of Delhi. (2005). *The Individual and Society: Essays, Stories and Poems*. New Delhi: Pearson.

Semester: 2Course Title: **Modern Indian Literature**Course Code: **UGEN201CCT****Scheme of Instruction**

Total Duration: 90 hrs.

Periods / Week: 6

Credits: 6

Instruction Mode: Lecture

Scheme of Examination

Maximum Marks: 100

Internal Evaluation: 30

End Semester: 70

Exam Duration: 3 hrs.

Course Objectives: To familiarize students with poetry and short story of Modern Indian Writing in English.

Course Outcomes: Upon the completion of the course students are expected to appreciate the themes, style, ethos and form of poetry and short story written by Indians belonging to different geographical and linguistic regions of India.

Unit	Course Content	Instruction Hours
I	Das. Jibanananda: I Shall Return to this Bengal Sri Sri: Forward March (from <i>Some People Laugh Some People Cry</i>)	15
II	Muktibodh: So Very Far Ezikiel: Good Bye Party for Miss Pushpa T.S.	15
III	JayantaMahapatra: A Country	15
IV	Premchand: The Holy Panchayat R. K. Narayan: The M.C.C.	15
V	M. Basheer: The Card Sharper's Daughter Sadat Hasan Manto : Toba Tek Singh	15
VI	Ambai: Squirrel	15

Examination and Evaluation Pattern: 10 Objective type questions
05 Short questions essay of 6 marks each
03 Essay type questions of 10 marks each
Internals: 30 Marks

Recommended Reading:

1) Department of English, University of Delhi. (1999). *Modern Indian Literature: Poems and Short Stories*. Oxford.

Semester: 3Course Title: **British Literature**Course Code: **UGEN301CCT**

Total Duration: 90 hrs.

Periods / Week: 6

Credits: 6

Instruction Mode: Lecture

Maximum Marks: 100

Internal Evaluation: 30

End Semester: 70

Exam Duration: 3 hrs.

Course Objectives: To introduce students to the works of some canonical British writers.

Course Outcomes: Upon completion of the course students are expected to acquire background knowledge of British literature in respect of drama and narrative.

Unit	Course Content	Instruction Hours
I	Background to the Age of Shakespeare	15
II	Thematic Aspects and Characterization in <i>The Merchant of Venice</i>	15
III	Language and Style of Shakespeare	15
IV	Background to the Age of Charles Dickens	15
V	Thematic Aspects and Characterization in <i>Oliver Twist</i>	15
VI	Language and Narrative Style of Dickens	15

Examination and Evaluation Pattern: 10 Objective type questions

05 Short questions essay of 6 marks each

03 essay type questions of 10 marks each

Internals: 30 Marks

Recommended Reading:1) Albert, E. (2009). *History of English Literature* 5th edition. Oxford.2) Sanders, A. (2005). *The Short Oxford History of English Literature*. Oxford.

Semester: 4Course Title: **Literary Cross Currents**Course Code: **UGEN401CCT****Scheme of Instruction**

Total Duration: 90 hrs.

Periods / Week: 6

Credits: 6

Instruction Mode: Lecture

Scheme of Examination

Maximum Marks: 100

Internal Evaluation: 30

End Semester: 70

Exam Duration: 3 hrs.

Course Objectives: To introduce students to the samples of literature produced in different parts of the world so that they develop aesthetics for literature irrespective of the region and period.

Course Outcomes: Upon the completion of the course students are expected to learn the style and theme of literary pieces belonging to various genres of literature produced across the time and countries.

Unit	Course Content	Instruction Hours
I	Poetry From Renaissance to Romantic Period John Milton: Sonnet XVI : On His Blindness John Keats: To Autumn	15
II	Poetry From Victorian to Modern Period Robert Browning: My Last Duchess Sylvia Plath : The Moon and the Yew Tree	15
III	Latin American Writing Gabriel Garcia Marquez: Balthazarø Marvellous Afternoon Pablo Neruda : The Portrait in the Rock	15
IV	African and Indian Writing NgugiwaThiongø: From Decolonizing the Mind Vaikom Muhammed Basheer: The World Renowned Nose	15
V	Drama : Vijay Tendulkar: <i>Silence the Court is in Session</i>	15
VI	Novel Rohinton Mistry: <i>Such a Long Journey</i>	15

Examination and Evaluation Pattern: 10 Objective type questions
05 Short questions essay of 6 marks each
03 essay type questions of 10 marks each
Internals: 30 Marks

Recommended Reading:

- 1) Abrams, M.H. (1992). *A Glossary of Literary Terms*. New Delhi: Prism.
- 2) Aschcroft, B., G. Griffiths, and H. Tiffin. (1989). *The Empire Writes back: Theory and Practice in Post-Colonial Literatures*. Routledge.
- 3) Vinay, S. (2007) *Living Literatures: An Anthology of Prose and Poetry*. Orient BlackSwan.

Semester: 5Course Title: **Translation Studies**Course Code: **BAEN501DST****Scheme of Instruction**

Total Duration: 90 hrs.

Periods / Week: 6

Credits: 6

Instruction Mode: Lecture

Scheme of Examination

Maximum Marks: 100

Internal Evaluation: 30

End Semester: 70

Exam Duration: 3 hrs.

Course Objectives: To introduce students to the basics of Translation Studies.**Course Outcomes:** Upon the completion of the course students shall learn the theories, process and problems of translation.

Unit	Course Content	Instruction Hours
I	Introducing Translation Definitions/ Key Concepts History Significance	15
II	Types of Translation Dryden's Categories Roman Jakobson's Types Other Types	15
III	Theories of Translation Theories Principles Process	15
IV	Translating Literary Texts Poetry Prose Drama	15
V	Translating for Media News Advertisements Social Media	15
VI	Critiquing Translations Machine Translation Comparing Two Translations of a Literary Text Critiquing English Subtitles of Hindi Commercials/Films	15

Examination and Evaluation Pattern: 10 Objective type questions

05 Short questions essay of 6 marks each

03 essay type questions of 10 marks each

Internals: 30 Marks

Recommended Reading:

- 1) Baker, M. (2001). *In Other Words: A Coursebook on Translation*. New York: Routledge.
- 2) Baker, M. (ed.) (2001). *Routledge Encyclopedia of Translation Studies*. New York: Routledge.
- 3) Catford, I.C. (1965). *A Linguistic Theory of Translation*. London: OUP.
- 4) House, Juliana. (1977). *A Model for Translation Quality Assessment*. Tübingen: Gunter Narr.
- 5) Lakshmi, H. (1993). *Problems of Translation*. Hyderabad: Booklings Corporation.
- 6) Newmark, Peter. (1988). *A Textbook of Translation*. London: Prentice Hall.
- 7) Nida, E.A. and C.R. Taber. (1974). *The Theory and Practice of Translation*. Leiden: E.J. Brill.

Semester: 5Course Title: **Media and Communication Skills**Course Code: **BAEN502DST****Scheme of Instruction**

Total Duration: 90 hrs.

Periods / Week: 6

Credits: 6

Instruction Mode: Lecture

Scheme of Examination

Maximum Marks: 100

Internal Evaluation: 30

End Semester: 70

Exam Duration: 3 hrs.

Course Objective: To introduce students to the theory, fundamentals and tools of Media and Communication Skills.

Course Outcome: Upon the completion of the course students are expected to have learnt the register of the Media and its appropriate use.

Unit	Course Content	Instruction Hours
I	Fundamentals of Communication Meaning of Communication Techniques of Communication Barriers of Communication	15
II	Mass Media Meaning of Mass Media Types of Media Concepts of Global Media	15
III	Advertisement Types of advertisements Advertising ethics How to create advertisements/storyboards?	15
IV	Media Writing Scriptwriting for TV and Radio Writing News Reports and Editorials Editing for Print and Online Media	15
V	Cyber Media and Social Media Types of Social Media The Impact of Social Media Introduction to Cyber Media	15
VI	Media as a Democratic Institution Media and State Media and Democracy Laws and Ethics in Media Practice	15

Examination and Evaluation Pattern: 10 Objective type questions

05 Short questions essay of 6 marks each

03 essay type questions of 10 marks each

Internals: 30 Marks

Recommended Reading:

- 1) Kumar, K. J. (1994). *Mass Communication in India*. Ahmedabad: Jaico.
- 2) Ramanjun, R.C.(2009). *Mass Communication & Its Digital Transformation*. APH Publishing
- 3) Roy, B. (2013). *Beginners Guide to Journalism and Mass Communication*. V&S Publishers.
- 4) Zachariah, A. (1996). *Communication Media & Electronic Revolution*. Kanishka.

Semester: 6Course Title: **Academic Writing**Course Code: **BAEN601DST****Scheme of Instruction**

Total Duration : 90 hrs

Periods / Week: 6

Credits: 6

Instruction Mode: Lecture

Scheme of Examination

Maximum Marks: 100

Internal Evaluation: 30

End Semester: 70

Exam Duration: 3 hrs.

Course Objectives: This course aims to introduce students to the academic writing skills so that they learn documentation style and conventions which help them write academic papers.

Course Outcome: Upon the completion of the course students are expected to have acquired basics of academic writing conventions and feel confident to write an academic or research paper.

Unit	Course Content	Instruction Hours
I	The Purpose, Types and Features of Academic Writing	15
II	Sentence & Paragraph Writing	15
III	The Process of Writing Prewriting, Outlining, Writing, Editing and Improving	15
IV	Documenting Sources In-text Citations, References	15
V	Writing an Academic Paper Paraphrasing and Summarizing Plagiarism	15
VI	Common Errors in Writing	15

Examination and Evaluation Pattern: 10 Objective type questions

05 Short questions essay of 6 marks each

03 essay type questions of 10 marks each

Internals -30 Marks

Recommended Reading:

- 1) Bailey, Stephen. (2011). *Academic Writing: A Handbook for International Students*, third edition, New York: Routledge.
- 2) Conrad, Susan, Douglas Biber & Geoffrey Leech. (2002). *Student Grammar of Spoken and Written English*. Harlow: Longman.
- 3) Cook, Claire Kehrwald. (1985). *Line By Line: How to Edit Your Own Writing*. Modern Language Association & Houghton Mifflin.
- 4) Crème, Phillis and Mary R. Lea. (2003). *Writing at University*, second edition, Philadelphia: Open University Press.
- 5) Modern Language Association. (2016). *MLA Handbook*, eighth edition, Modern Language Association.
- 6) Narayanaswami.V.R. (2009). *Strengthen Your Writing*. Orient BlackSwan.
- 7) Oshima, Alice and Ann Hogg. (2005). *Writing Academic English*, fourth edition. Pearson and Longman.
- 8) Oshima, Alice and Ann Hogg. (2007). *Introduction to Academic Writing*, third edition. Pearson and Longman.
- 9) Smoke Tnsdy. (2005). *A Writer's Workbook: A Writing Text with Reading*, Cambridge: CUP.
- 10) Swales, J.M. and Christine B. Feak. *Academic Writing for Graduate Students*, third edition, U of Michigan Press: Michigan Publishing.

Semester: 6Course Title: **Travel Writing**Course Code: **BAEN602DST****Scheme of Instruction**

Total Duration: 90 hrs.

Periods / Week: 6

Credits: 6

Instruction Mode: Lecture

Scheme of Examination

Maximum Marks: 100

Internal Evaluation: 30

End Semester: 70

Exam Duration: 3 hrs.

Course Objectives: To introduce students to contemporary travel literature and its generic variants.**Course Outcomes:** Upon the completion of the course students are expected to understand and appreciate different types of travel literature.

Unit	Course Content	Instruction Hours
I	Introduction Pico Iyer: -Why we travelø Tabish Khair: -India/ South Asiaø	15
II	Food and Travel Samanth Subramanian: Kari Bodnarchuk: -Hunger in the Himalayasø	15
III	Films and Travel Sean Penn: -Into the Wildø Ryan Murphy (Dir.): -Eat Pray Loveø	15
IV	Gender and Travel Chitrita Banerjee: -What Bengali widows cannot eatø Lucy Jane Bledsoe: -On being at seaø	15
V	Tourists and Travelers Jamaica Kincaid: <i>A Small Place</i> Pankaj Mishra: <i>Butter Chicken in Ludhiana: Travels in small town India</i> (Chapter-I)	15
VI	Travel Writing across Genres Arun Kolatkar: -The Turnaroundø Guy Delisle: <i>Burma Chronicles</i>	15

Examination and Evaluation Pattern: 10 Objective type questions

05 Short questions essay of 6 marks each

03 essay type questions of 10 marks each

Internals: 30 Marks

Recommended Readings:

- 1) Ashcroft, Bill, Gareth Griffiths, Helen Tiffin (Eds.) (1995). *The Post-colonial Studies Reader*. London: Routledge.
- 2) Bach, Lisa S. (Ed.) (2005). -Hunger in the Himalayasø *Her Fork in the Road: Women Celebrate Food and Travel*, Sans Francisco: Travelerø Tales Inc.
- 3) Bassnett, Susan (2002). -Travel writing and genderø in *The Cambridge Companion to Travel Writing*. Ed. Peter Hulmes and Tim Youngs. UK: CUP.
- 4) Caperton, Rosemary, Anne Mathews and Lucie Ocenaz (Eds). (2001). *The Unsavvy Traveler: Women's Comic Tales of Catastrophe*. Seattle: Seal Press.
- 5) Hulme, Peter and Tim Youngs (2002). *The Cambridge Companion to Travel Writing*. UK: CUP.
- 6) Mishra, Pankaj. (2011). *Butter Chicken in Ludhiana: Travels in Small Town India*. Penguin.
- 7) Subramanian, Samanth (2010). *Following Fish: Travels around the Indian Coast*. New Delhi: Penguin Books.
- 8) Thompson, Carl (2011). *Travel Writing: The New Critical Idiom*. London: Routledge.
- 9) Thompson, Carl (2016). *The Routledge Companion to Travel Writing*. London: Routledge.